


---



**AGREEMENT OF BILATERAL SCIENTIFIC COOPERATION BETWEEN  
INSTITUTO NACIONAL DA INVESTIGAÇÃO AGRÁRIA E VETERINÁRIA, I. P.  
AND SHENYANG PHARMACEUTICAL UNIVERSITY**

**INSTITUTO NACIONAL DA INVESTIGAÇÃO AGRÁRIA E VETERINÁRIA, I. P. (INIAV, I.P.)** is a public scientific research institution from the Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território of Portugal, located in Quinta do Marquês, Avenida da República, Nova Oeiras. 2784-505 Oeiras, denominated as **INIAV**, and duly represented by Prof. Doctor José Pimentel de Castro Coelho, President.

**SHENYANG PHARMACEUTICAL UNIVERSITY (SPU)** is a public university belonging to the Ministry of Education of China, situated in Wenhua Road, nº 103, 110016 Shenyang, China, denominated as **SPHU**, and duly represented by Prof. Wu Chunfu, President.

Based on the good scientific cooperation between the **INIAV** and **SPHU** during the last thirteen years in the area of grape and wine polyphenols, both institutions are strongly willing to strengthen and extend their bilateral scientific exchange.

**Article 1**

**INIAV (Polo Dois Portos)** and **SPHU (Polyphenols Centre)** will continue and strengthen the bilateral scientific and technological cooperation by executing together the ongoing projects and the future projects to be awarded by both Portuguese and Chinese governmental departments through the public competitions, in the area of plant polyphenols.

**Article 2**

Considering the scientific strategies of the two institutions, the bilateral scientific and technological cooperation between **INIAV (Polo Dois Portos)** and **SPHU (Polyphenols Centre)** agree to extend the study of grape polyphenols to the polyphenol study of other fruits and vegetables, not only in the laboratory scale but also in pilot and industrial application.

---



---

### **Article 3 – Concrete actions of cooperation**

The cooperation between **INIAV** and **SPHU** will be concentered to the execution of scientific projects approved by the two institutions, which include the following items:

1. Realization of training of MD, PhD and post-Doc students and visit of researchers;
2. Exchanges of scientific information;
3. Preparing research projects to apply in public calls;
4. Organizing together scientific seminars and workshops;
5. Publishing together the scientific achievements in international peer reviewed journals.

### **Article 4 – Financial support**

The cooperation actions mentioned in 1-4 of Article 3 will be totally financed by the ongoing scientific projects and the projects to be awarded in the future, which should also have the budget available for such financial support.

### **Article 5 – Cooperation achievements predicted in the next 3 years**

1. Papers to be published in international SCI journals: 5 – 8;
2. Patent to be awarded: 1-2;
3. Training of PhD student or post-docs: 3-5.

### **Article 6 – Intellectual property rights**

1. Each institution will immediately notify the other, in writing, about any improvement, invention or discovery (whether patentable or not) made, concerning the scientific cooperation under this Agreement;
  2. Neither party will be entitled to dispose of any rights under this Agreement without the written consent of the other party, in strict accordance with intellectual property national and international laws.
-

Uer

---

**Article 7 – Duration of the convention**

The present cooperation agreement will be valid for 3 years from the date of signature, and renewed successively by equal periods, unless any one of the two institutions makes a negative declaration (at least 60 days before the end of each valid period).

Lisbon, 28<sup>th</sup> June 2012

By Shenyang Pharmaceutical University

Signature:



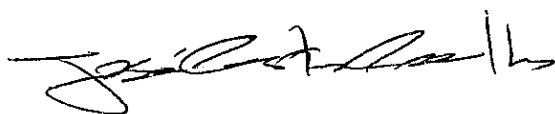
Name: Wu Chunfu

Function: President

Lisbon, 28<sup>th</sup> June 2012

By Instituto Nacional da Investigação Agrária e Veterinária, I.P.

Signature:



Name: José Pimentel de Castro Coelho

Function: President

---